

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Лингвистический факультет
Кафедра индоевропейских и восточных языков

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры индоевропейских и
восточных языков
Протокол от 10.06.2021 №11
Зав. кафедрой Харитонов Е.Ю. *Харитонов*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ

по дисциплине
Классическая и современная литература изучаемого (кит.) языка

Направление подготовки
44.04.01 Педагогическое образование

Программа подготовки:
Преподавание китайского языка в поликультурной среде

Квалификация
Магистр

Форма обучения
Очная

Мытищи
2021

Назначение

Осуществление текущей и промежуточной аттестации по дисциплине «Классическая и современная литература изучаемого (кит.) языка».

Фонд оценочных средств текущего контроля разработан на основе рабочей программы дисциплины «Классическая и современная литература изучаемого (кит.) языка» в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ России от 22.02.2018 г. № 126.

Разработчик:

Баева Мария Павловна

кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры индоевропейских и восточных языков

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	4
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	4
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы	11
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	13

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	1. Работа на практических занятиях: 2. Самостоятельная работа
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	1. Работа на практических занятиях: 2. Самостоятельная работа
СПК-1. Способен к организации самостоятельной работы обучающихся по образовательным программам в образовательных организациях соответствующего уровня образования	1. Работа на практических занятиях: 2. Самостоятельная работа

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-2	пороговый	1. Работа на практических занятиях: Темы 1-9. 2. Самостоятельная работа: Темы 1-13. Изучение справочной литературы. Выполнение индивидуальных домашних заданий. Анализ и перевод фрагментов текстов. Подготовка тезисов к дискуссии. Составление иероглифического тезауруса,	Знать: основные методы преподавания английского языка в сфере проектных методик обучения с одновременным использованием традиционных технологий обучения. Уметь: -организовать совместную работу по изучению теоретического или практического вопросов курса.	Текущий контроль: Посещение Выполнение заданий для самостоятельного изучения написание творческой работы (презентация, доклад, реферат) Тест	Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения Шкала оценивания выступления с докладом, рефератом, Презентацией Шкала оценивания теста

		списка избранных изречений.			
	Продвинутый	<p>1. Работа на практических занятиях: Темы 1-9.</p> <p>2. Самостоятельная работа: Темы 1-13. Изучение справочной литературы. Выполнение индивидуальных домашних заданий. Анализ и перевод фрагментов текстов. Подготовка тезисов к дискуссии. Составление иероглифического тезауруса, списка избранных изречений.</p> <p>3. Участие в научно-исследовательской работе (написание рефератов, докладов, презентаций).</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные методы преподавания английского языка в сфере проектных методик обучения с одновременным использованием традиционных технологий обучения; - передовые методики преподавания английского языка в сфере проектных методик в стране и за рубежом с использованием ИКТ. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организовать совместную работу по изучению теоретического или практического вопросов курса; - работать в команде и правильно распределить роли членов команды в работе над общим проектом <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными методами преподавания английского языка в сфере выполнения проектных заданий и решения 	<p>Текущий контроль: Посещение Выполнение заданий для самостоятельного изучения написание творческой работы (презентация, доклад, реферат) Тест</p>	<p>Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения. Шкала оценивания выступления с докладом, рефератом, презентацией Шкала оценивания теста</p>

			коммуникативных задач с использованием традиционных и ИКТ технологий		
УК-5	пороговый	1.Работа на практических занятиях: Темы 1-9. 2.Самостоятельная работа: Темы 1-13. Изучение справочной литературы. Выполнение индивидуальных домашних заданий. Анализ и перевод фрагментов текстов. Подготовка тезисов к дискуссии. Составление иероглифического тезауруса, списка избранных изречений.	Знать: -принципы осуществления успешного процесса межкультурного взаимодействия Уметь: анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия с учащимися с целью избежать возможные конфликты в процессе обучения обучающихся и их межличностной коммуникации со сверстниками.	Текущий контроль: Посещение Выполнение заданий для самостоятельного изучения написание творческой работы (презентация, доклад, реферат) Тест	Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения. Шкала оценивания выступления с докладом, рефератом, Презентацией Шкала оценивания теста
	Продвинутый	1.Работа на практических занятиях: Темы 1-9. 2.Самостоятельная работа: Темы 1-13. Изучение справочной литературы. Выполнение индивидуальных домашних заданий. Анализ и перевод фрагментов текстов. Подготовка тезисов к дискуссии.	Знать: составляющие культуры устной и письменной речи; объект, предмет, задачи и ключевые понятия межкультурной коммуникации; основные теоретические положения теории межкультурной коммуникации; основные направления развития теории межкультурной	Текущий контроль: Посещение Выполнение заданий для самостоятельного изучения написание творческой работы (презентация, доклад, реферат) Тест	Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения. Шкала оценивания выступления с докладом, рефератом, Презентацией Шкала оценивания теста

		<p>Составление иероглифического тезауруса, списка избранных изречений.</p> <p>3. Участие в научно-исследовательской работе (написание рефератов, докладов, презентаций).</p>	<p>коммуникации; методы и приемы, используемые в современной межкультурной коммуникации; факторы, приводящие к успешному общению с носителем другой культуры.</p> <p>Уметь: расшифровывать информацию, заложенную в семантической структуре текста, его композиции, формах речи, индивидуальном стиле автора; на основе полученных знаний самостоятельно ставить исследовательские задачи и находить адекватные методы их решения. анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия с учащимися с целью избежать возможные конфликты в процессе обучения обучающихся и их межличностной коммуникации со</p>		
--	--	--	---	--	--

			<p>сверстниками.</p> <p>Владеть: способностью анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>		
СПК-1	пороговый	<p>1.Работа на практических занятиях: Темы 1-9.</p> <p>2.Самостоятельная работа: Темы 1-13. Изучение справочной литературы. Выполнение индивидуальных домашних заданий. Анализ и перевод фрагментов текстов. Подготовка тезисов к дискуссии. Составление иероглифического тезауруса, списка избранных изречений.</p>	<p>Знать: основные формы организации самостоятельной работы обучающихся.</p> <p>Уметь: организовывать проведение типовых конференций, выставок, конкурсов профессионального мастерства.</p>	<p>Текущий контроль: Посещение Выполнение заданий для самостоятельного изучения написание творческой работы (презентация, доклад, реферат) Тест</p>	<p>Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения.</p> <p>Шкала оценивания выступления с докладом, рефератом, Презентацией</p> <p>Шкала оценивания теста</p>
	Продвинутый	<p>1.Работа на практических занятиях: Темы 1-9.</p> <p>2.Самостоятельная работа: Темы 1-13. Изучение справочной литературы. Выполнение индивидуальных домашних заданий.</p>	<p>Знать: многообразие форм организации самостоятельной работы обучающихся; - основные принципы организации самостоятельной работы обучающихся</p> <p>Уметь:</p>	<p>Текущий контроль: Посещение Выполнение заданий для самостоятельного изучения написание творческой работы (презентация, доклад, реферат)</p>	<p>Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения.</p> <p>Шкала оценивания выступления с докладом, рефератом, Презентацией</p>

		<p>Анализ и перевод фрагментов текстов. Подготовка тезисов к дискуссии. Составление иероглифического тезауруса, списка избранных изречений. 3. Участие в научно-исследовательской работе (написание рефератов, докладов, презентаций).</p>	<p>организовывать проведение любого типа конференций, выставок, конкурсов профессионального мастерства, иных конкурсов и аналогичных мероприятий (в области преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)) Владеть: навыками организации самостоятельной работы обучающихся по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и ДПП; основными принципами для обучения учащихся выполнять самостоятельную работу</p>	Тест	Шкала оценивания теста
--	--	--	---	------	------------------------

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий (лекции и практические занятия)	«отлично»	5 баллов , если студент посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 баллов , если студент посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 баллов , если студент посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий студент посетил как минимум 30% занятий 0 баллов , если занятия не посещались
2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения	«отлично»	14 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 90%
	«хорошо»	12 баллов , если из всех заданий студент выполнил 89% - 65%
	«удовлетворительно»	10 баллов , если из всех заданий студент выполнил 64% - 40%

	«неудовлетворительно»	8 балла , если из всех заданий студент выполнил 39% -0% 0 баллов , если задания не выполнялись
3. Прохождение теста	«отлично»	20 баллов , если за тест студент получил 20-17 баллов
	«хорошо»	16 баллов , если за тест студент получил 16-13 баллов (от 80% общего задания)
	«удовлетворительно»	10 баллов , если за тест студент получил 12-5 баллов из всех заданий студент выполнил минимум 60%
	«неудовлетворительно»	4 балла , если за тест студент получил 4-0 баллов, выполнил менее 60% 0 баллов , если тест не выполнялся
4. Выступление с докладом / рефератом/ презентацией	«отлично»	36 баллов , если представленный доклад/реферат свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«хорошо»	28 баллов , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«удовлетворительно»	22 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан
	«неудовлетворительно»	18 баллов , если нет докладов и рефератов

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные задания для контрольных и проверочных работ Контрольная работа по теме «Литература эпохи Юань-Мин»

Вариант 1

1. Назовите источники возникновения «народных книг».
2. Прокомментируйте смысл названия жанра.
3. Назовите основные особенности структуры «народных книг».
4. Назовите аналоги жанра пинхуа в мировой литературе.

Вариант 2

1. Назовите особенности жанра саньцуй.
2. Расскажите о происхождении названия «министерский» стиль и перечислите его основных представителей.
3. Объясните причины возникновения движения «за возврат к древности» и перечислите связанные с ним имена.

Примерные задания для проверочных работ

1. Выберите поэта, с именем которого связано появление «пейзажных стихов»:
 - а) Цао Пи;
 - б) Цао Чжи;
 - в) Цао Цао;
 - г) Тао Юань-мин.

Выберите два основных направления в развитии прозаической литературы эпохи Лючао:

- а) бытовые сюжеты;
- б) природные сюжеты;
- в) народные сюжеты;
- г) фантастические сюжеты.

Назовите важнейшие направления литературного процесса периода эпохи Тан.:

- а) лирическая поэзия, новелла, повесть, переводная буддийская литература;
- б) сюжетная повествовательная проза, народная поэзия;
- в) конфуцианские сочинения, произведения энциклопедического характера;
- г) философская проза, произведения исторического и историко-философского характера.

Известными поэтами танской эпохи являются:

- а) Су Ши;
- б) Ду Фу;
- в) Тао Юаньмин;
- г) Цюй Юань;
- д) Бо Цзюйи;
- е) Ван Вэй.

Соедините название романа и его главных героев:

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Путешествие на Запад | а) Цао Цао, Дяочань, Дун Чжо; |
| 2. Сон в красном тереме | б) Хун Синь, Линь Чун, Гао Цю; |
| 3. Речные заводи | в) Чжу Бацзе, Ша Сэн, Сунь Укун; |
| 4. Троецарствие | г) Сюэ Баочай, Цзя Юаньчунь, Цзя Баюй. |

Выберите доминирующий жанр ранней формы китайского театра в XIII-XIV вв.:

- а) нань си;
- б) цза цзюй;
- в) юэ си;
- г) цзин цзюй.

Выберите основную тему повести Лу Синя «Подлинная история А-кью»:

- а) тема боксерского восстания
- б) тема «маленького человека»
- в) быт городской интеллигенции
- г) быт пролетариев

Назовите первое художественное произведение Мао Дуня:

- а) «Радуга»;
- б) «Затмение»;
- в) «Поиски»;
- г) «Колебания».

Выберите подходящее обоснование Нобелевской премии, которую получил Мо Янь в 2012 году:

- а) «за непреклонную честность, что заставляет нас задуматься над фактами, которые обсуждать обычно не принято»;
- б) «за то, что его игривые и мрачные притчи освещают забытый образ истории»;
- в) «за его галлюцинаторный реализм, который объединяет народные сказки с историей и современностью»;
- г) «за картографию структуры власти и яркие образы сопротивления, восстания и поражения индивида».

Соедините автора и названия его произведений:

- | | |
|----------------|--|
| 1. Лю Чжэньюнь | а) «Да здравствует юность», «Метаморфозы, или Игра в складные картинки»; |
| 2. Шэн Кэи | б) «Я не Пань Цзиньянь», «Дети стадной эпохи», «Мобильник»; |
| 3. Ван Мэн | в) «Сестрички с севера», «Мораль», «Вода и молоко»; |
| 4. Юй Хуа | г) «Жить», «Как Сюй Саньгуань кровь продавал». |

Темы рефератов, групповых и индивидуальных проектов

1. Проблема хронологического деления литературного процесса в Китае и проблема периодизации
2. Новые имена российской синологической школы
3. Особенности функционирования китайской мифологии и источники китайских мифов
4. Эпическая и фольклорная традиции в китайской литературе: их особенности и взаимодействие
5. Влияние основных категорий древнекитайской философии на художественную литературу
6. Авторское и коллективное творчество в китайской литературе
7. Комментаторская традиция китайских философских и исторических трактатов
8. Лексико-стилистические особенности произведения «Чуские строфы» Цюй Юаня
9. Специфика китайской авторской лирики

10. Императоры-поэты и их творчество
11. Поэзия в стиле тайкан
12. Поэтическая утопия «Персиковый источник»
13. Творчество Се Линъюня
14. Китайская новелла: история появления первых собраний и их художественные особенности
15. Движение «за возврат к древности»
16. Творческий путь Ван Вэя
17. Творчество Мэн Хаожаня
18. Анализ основных сюжетов танской новеллы

Список основных вопросов программы для экзамена

1. Отечественная синология: труды отечественных синологов и проблемы перевода произведений китайской литературы
2. Китайская мифология: основные темы, сюжеты, герои
3. История создания, композиция и художественные особенности философских и исторических трудов (на примере 书经、春秋、诗经、易经、礼记)
4. Появление авторской поэзии и творчество Цюй Юаня
5. Специфика китайского эпоса
6. «Лунь юй»: история появления и особенности содержания
7. Буддизм и его влияние на китайскую литературу
8. Становление художественной повествовательной прозы в эпоху «Шести династий»
9. «Золотой век» китайской поэзии
10. Танская новелла: характерные темы, сюжеты, герои.
11. Китайская классическая поэзия эпохи Сун (X – XIII вв.).
12. Сунская новелла и народная повесть.
13. Народные повести и сборники бицзи (состав, тематика, содержательные особенности, авторы)
14. Особенности произведений на вэньяне и на байхуа
15. История становления и особенности китайской классической драмы
16. Появление и развитие китайского классического романа
17. Роман У Чэньэня «Путешествие на Запад»
18. Исторический роман «Троецарствие» и творчество Ло Гуаньчжуна
19. Ши Найань и авантюрно-героический роман-эпопея «Речные заводы»
20. Роман Цао Сюэциня «Сон в красном тереме»
21. Литературные школы XIX в.
22. Основные тенденции в развитии поэзии XIX в.
23. Литературная идеология Мао Цзэдуна и утверждение нового литературного курса
24. Период «культурной революции» и последствия
25. Социальная тема в современной китайской литературе

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация по дисциплине «Классическая и современная литература (кит.) языка» учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы магистранта, дисциплинированность, самостоятельность. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение семестра за текущий контроль, равняется 75 баллам. Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена. Экзамен проводится в форме устного собеседования по вопросам. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по итогам экзамена, равняется 25 баллам.

«Отлично» (81-100 баллов) выставляется за ответ, который демонстрирует прекрасное знание предмета, легко и безошибочно иллюстрировать теоретические положения примерами, как взятыми из учебника, так и своими собственными; владение терминологией.

«Хорошо» (61-80 баллов) выставляется за ответ, который демонстрирует хорошее знание и понимание изученного материала, подкреплён примерами, взятыми из лекций или учебника; допускаются единичные ошибки, которые экзаменуемый исправляет самостоятельно после замечаний преподавателя.

«Удовлетворительно» (41-60 баллов) выставляется за ответ, который обнаруживает самое общее понимание теории, однако, плохо подкрепляемое практическими примерами. При таком ответе студент проявляет неуверенность, не всегда даёт исчерпывающие аргументированные ответы на заданные вопросы.

«Неудовлетворительно» (0-40 баллов) выставляется за ответ, который обнаруживает непонимание сути вопроса, являясь механическим повторением курса лекций или учебника; незнание терминологии, искажение смысла понятий.

Итоговая шкала оценивания семестрового промежуточного контроля по дисциплине «Классическая и современная литература изучаемого (кит.) языка»

Вид работы		«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Семестровое портфолио	Посещение занятий	5	4	3	2
	Выполнение заданий для самостоятельного изучения	14	12	10	8
	Выступления с докладами и презентациями	36	28	22	18
	Выполнение теста	20	16	10	4
Экзамен		25	20	15	10
Итого		81-100	61-80	41-60	0-40